

EN

ES

FR

DE

PT



Quick Start Guide



MONITOR2USB

High-End Speaker and Headphone Monitoring Controller with
VCA Control and USB Audio Interface



EN

EN Important Safety Instructions

ES



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with 1/4" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with

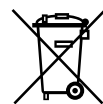
the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind.

Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. Use this apparatus in tropical and/or moderate climates.

LEGAL DISCLAIMER

MUSIC Group accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice.

All trademarks are the property of their respective owners. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA and DDA are trademarks or registered trademarks of MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres

contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados

por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

EN

ES



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado

como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Use este aparato en rangos de temperatura moderados y/o tropicales.

NEGACIÓN LEGAL

MUSIC Group no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN,

LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA y DDA son marcas comerciales o marcas registradas de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC Group, consulte online toda la información en la web music-group.com/warranty.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière.

L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique,

faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Utilisez l'appareil dans un climat tropical et/ou modéré.

DÉNI LÉGAL

MUSIC Group ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. MIDAS, KLARK TEKNIK,

LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA et DDA sont des marques ou marques déposées de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose

entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Geräteresteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller

benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht

zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfälle eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsammler auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Verwenden Sie das Gerät in tropischen und/oder gemäßigten Klimazonen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA und DDA sind Warenzeichen oder eingetragene

Warenzeichen der MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter music-group.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade.

Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas,

nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou

vendidos com o dispositivo.

Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na

saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Use este aparelho em climas tropicais e/ou moderados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC Group, favor verificar detalhes na íntegra através do website music-group.com/warranty.

LEGAL RENUNCIANTE

O MUSIC Group não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA e DDA são marcas ou marcas registradas do MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Todos direitos reservados.

MONITOR2USB Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Étape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

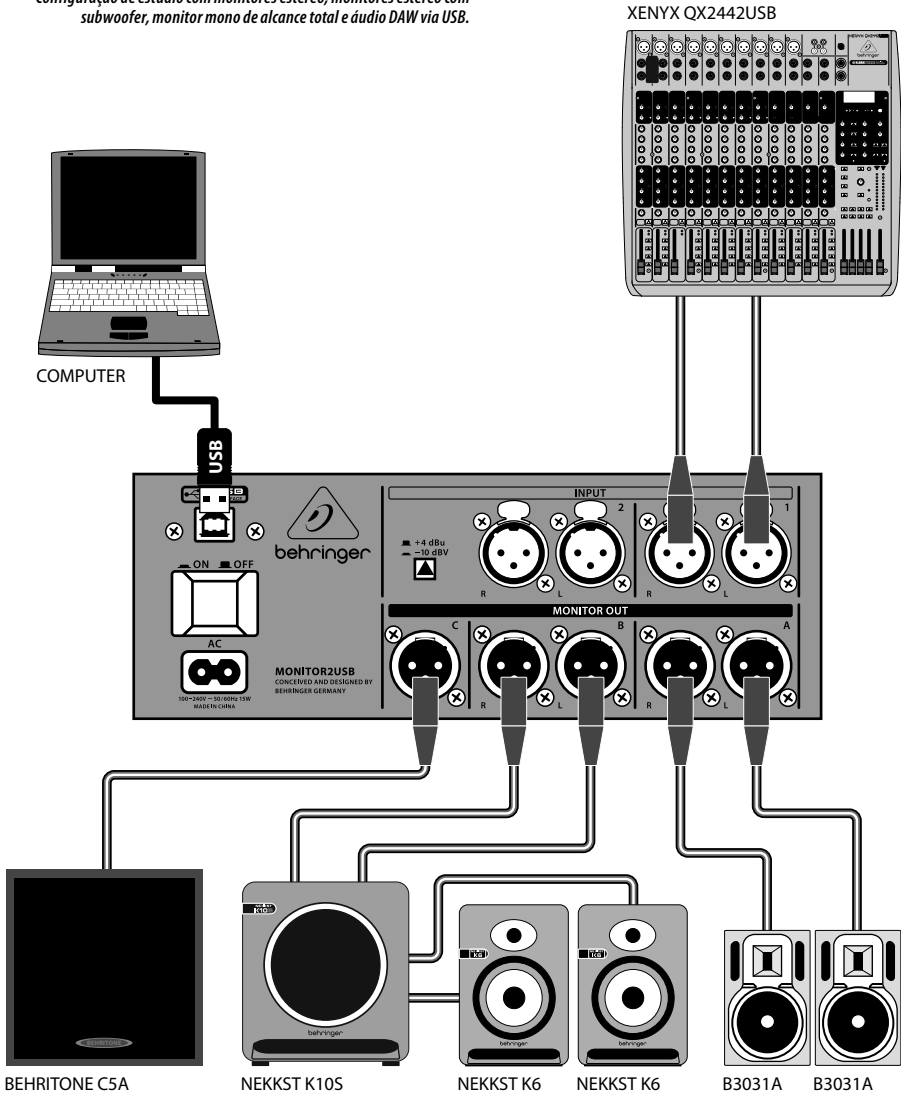
Studio setup with stereo monitors, stereo monitors with subwoofer, mono fullrange monitor and DAW audio via USB.

Configuración de estudio con monitores stereo, monitores stereo con subwoofer, monitor mono de rango completo y DAW audio via USB.

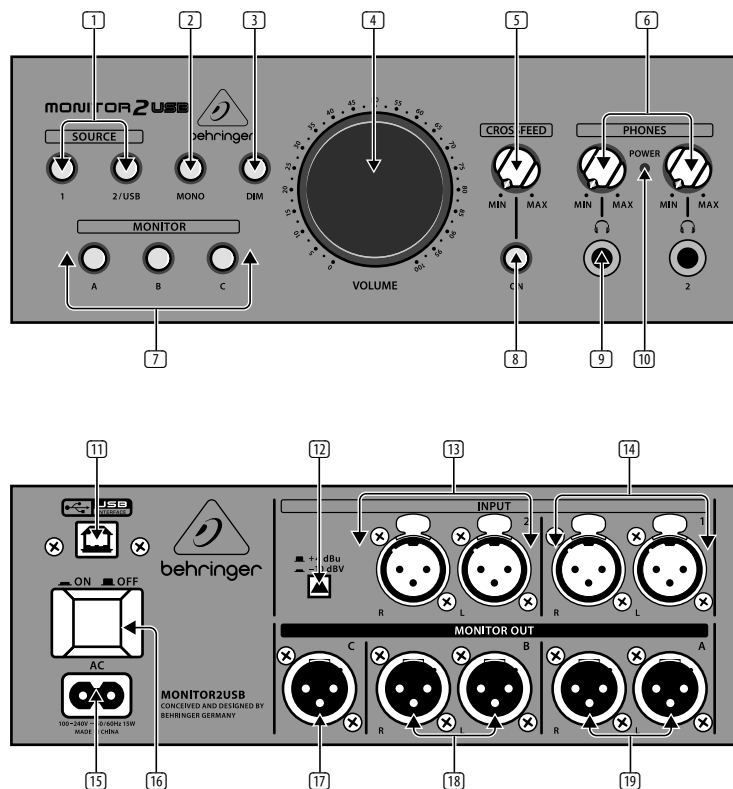
Configuration pour studio avec écoutes stéréo, écoutes stéréo avec Subwoofer, moniteur mono full-range et signal audio en provenance d'un logiciel audionumérique connecté en USB.

Studio-Setup aus Stereo-Monitoren, Stereo-Monitoren mit Subwoofer, Mono-Breitbandmonitor und DAW-Audio via USB.

Configuração de estúdio com monitores estéreo, monitores estéreo com subwoofer, monitor mono de alcance total e áudio DAW via USB.



MONITOR2USB Controls



Step 2: Controls

- 1 **SOURCE 1 and SOURCE 2/USB** buttons control which input sources are active. When a source is active, the LED ring around the button lights up.
- 2 **MONO** button collapses the left-right stereo image down to mono.
- 3 **DIM** button reduces the listening volume by about 15 dB. Use this function to switch quickly between loud and quiet volume levels when mixing. You can also use this function when plugging in, removing or switching between headphones to protect your hearing from loud clicks, pops or damaging volume differences between two sets of headphones with differing impedance values.
- 4 **VOLUME** control adjusts the overall volume level for all speaker outputs.
WARNING! Make sure all volume and level controls are turned fully counterclockwise before powering on the unit.
WARNING! Excessive, sustained volume levels can cause hearing damage.
- 5 **CROSSFEED** control blends the left and right headphone channels to simulate the characteristic stereo panorama produced by monitor speakers in an open acoustic space. In an open room, the sound from each monitor speaker enters both ears and gives the brain additional timing information about the sound, which then affects the listener's perception of the stereo field. In contrast, headphones feed each ear a starkly separated stereo channel, with no crossover to the opposite ear. This lack of crossover can cause mixes to sound very different on headphones, as well as being a more fatiguing listening experience. By using the CROSSFEED function, you can more closely simulate the stereo
- 6 **PHONES** knobs control the volume level for each of the two headphone outputs.
- 7 **MONITOR** buttons activate and deactivate the A, B and C speaker groups connected to the related MONITOR OUT XLR jacks. By using these buttons, you can compare mixes on different sets of stereo speakers (groups A and B), or you can activate a single fullrange speaker for an additional option to monitor in mono (group C, which has only a single output). The group C output can also be used to connect a separate subwoofer to check the extreme low frequencies in your mix. When a particular MONITOR group is active, the LED ring around the related button will light up.
- 8 **CROSSFEED ON** button activates the CROSSFEED function. When CROSSFEED is active the LED ring around the button will light up.
- 9 **PHONES 1 and PHONES 2** outputs accept headphone connections over 1/4" TRS stereo connectors. Each output has a dedicated knob for individual volume control. Whenever you change headphones, press the DIM button to protect your hearing from clicks, pops or unexpected volume differences between headphones with differing impedance ratings.
- 10 **POWER LED** lights up when the unit is powered on.
- 11 **USB type B** connection allows you to stream audio into the MONITOR2USB directly from your computer. The USB connection is activated by the SOURCE 2/USB button. When the USB connection is in use, the INPUT 2 analog connections will still be active, and the

sound of monitors while mixing on headphones, which means your headphone mixes will more closely match the mixes you produce on monitors, and you will experience less ear fatigue from long sessions wearing headphones.

audio from both connections will be summed together. In this summed USB/INPUT 2 signal, the relative signal levels will need to be matched by using the level controls on the source equipment.

NOTE! The USB audio interface is class-compliant, so no special software drivers are required, and low latency ASIO* drivers can also be used (such as ASIO4ALL). However, depending on host software used, the default USB input may be set in software as a mono microphone with excessive software gain available, the user may need to reconfigure USB input as a stereo source and reduce software gain to an appropriate level.

*ASIO is a trademark and software of Steinberg Media Technologies GmbH.

- 12 **+4 dBu / -10 dBV** button allows you to change the level sensitivity of the INPUT 2 group of XLR jacks. The +4 dBu setting matches the line-level standard for pro audio gear, while the -10 dBV setting matches the sensitivity standard for consumer audio (e.g., CD/DVD players). By properly matching the input sensitivity, you can more easily match levels between the two groups of stereo inputs, and therefore avoid large volume differences at the outputs.

- 13 **INPUT 2** accepts balanced audio signals from devices using XLR cables. To activate INPUT 2, press the SOURCE 2/USB button on the front panel. The sensitivity for these inputs can be changed to match pro audio gear (+4 dBu) or consumer electronics (-10 dBV) by using the +4 dBu / -10 dBV button. The INPUT 2 analog connections remain active when the USB audio connection is being used, and the audio from both connections will be summed together. In this summed USB/INPUT 2 signal, the relative signal levels will need to be matched by using the level controls on the source equipment.

MONITOR2USB Controls

EN Step 2: Controls

NOTE! If you are using only the INPUT 2 analog inputs, disconnect the USB cable from the back panel to avoid additional noise that may be introduced by the USB D/A converters.

- 14 **INPUT 1** accepts balanced audio signals from devices using XLR cables. To activate INPUT 1, press the SOURCE 1 button. INPUT 1 is set to the +4 dBu sensitivity standard for use with pro audio gear.
- 15 **AC INPUT** jack is where you connect the included power cable.
- 16 **POWER** buttons switches the unit on and off.
- 17 **MONITOR OUT C** section has a single XLR output jack for use with a single fullrange speaker or a subwoofer. To activate the MONITOR OUT C connection, press the MONITOR C button on the front panel.
- 18 **MONITOR OUT B** section has dual left and right XLR outputs for use with a stereo pair of monitor speakers. To activate the MONITOR OUT B connections, press the MONITOR B button on the front panel.
- 19 **MONITOR OUT A** section has dual left and right XLR outputs for use with a stereo pair of monitor speakers. To activate the MONITOR OUT A connections, press the MONITOR A button on the front panel.

ES Paso 2: Controles

- 1 Los botones **SOURCE 1** y **SOURCE 2/USB** controlan qué fuentes de entrada están activas. Cuando una fuente esté activa, el anillo de pilotos que está alrededor del botón se iluminará.
- 2 El botón **MONO** reduce la imagen stereo izquierda-derecha a una mono.
- 3 El botón **DIM** reduce el volumen de escucha en unos 15 dB. Use esta función para cambiar rápidamente entre niveles potentes y más silenciosos durante la mezcla. También puede usar esta función al conectar, desconectar o cambiar los auriculares para proteger sus oídos contra fuertes chasquidos o de los daños que pueden producir las diferencias entre dos tipos de auriculares con diferentes valores de impedancia.
- 4 El control **VOLUME** le permite ajustar el nivel de volumen global de todas las salidas de altavoz.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que todos los controles de nivel y volumen estén al mínimo antes de encender esta unidad.

¡ATENCIÓN! Un nivel de volumen excesivo y mantenido durante un periodo largo puede dar lugar a daños auditivos.
- 5 El control **CROSSFEED** le permite mezclar los canales de auriculares izquierdo y derecho para simular el característico panorama stereo producido por unos monitores en un espacio acústico abierto. En una gran sala, el sonido procedente de cada monitor llega a ambos oídos y da a al cerebro información de temporización adicional del sonido, lo que afecta a la percepción del campo stereo por parte del oyente. Por contra, los auriculares envían a cada oído un canal stereo totalmente separado, sin que haya crossover o cruce de señal con el otro oído. Esta ausencia de crossover puede

hacer que las mezclas suenen muy diferentes cuando las escuche a través de los auriculares, y pueden llegar a producir una mayor fatiga auditiva. Al usar la función **CROSSFEED**, podrá simular de una forma más precisa el sonido stereo de los monitores aunque esté realizando la mezcla con unos auriculares, lo que hará que consiga mezclas más aproximadas a las que conseguiría usando unos monitores y, a la vez, tendrá una menor fatiga auditiva si tiene que usar los auriculares durante un periodo largo.

- 6 Los mandos **PHONES** controlan el nivel de volumen de cada una de las dos salidas de auriculares.
- 7 Los botones **MONITOR** activan y desactivan los grupos de altavoces A, B y C conectados a las tomas XLR MONITOR OUT respectivas. Por medio de estos botones podrá comparar una misma mezcla con distintos grupos de altavoces stereo (grupos A y B), o puede activar un único altavoz de rango completo para una opción adicional de monitorización en mono (grupo C, que tiene una única salida). También puede usar la salida del grupo C para conectar un subwoofer independiente con el que comprobar los súper graves de su mezcla. Cuando esté activo un grupo MONITOR concreto, el anillo de pilotos que está alrededor del botón correspondiente se iluminará.
- 8 El botón **CROSSFEED ON** activa la función **CROSSFEED**. Cuando esta función esté activa, el anillo de pilotos que está alrededor de este botón se iluminará.
- 9 Las salidas **PHONES 1** y **PHONES 2** le permiten conectar unos auriculares con clavijas TRS de 6,3 mm stereo. Cada una de estas salidas dispone de un mando para controlar el volumen de forma independiente. Siempre que vaya a cambiar de auriculares, pulse el botón DIM para proteger sus oídos de cualquier posible chasquido o

de los daños que pueden producir las diferencias entre dos tipos de auriculares con diferentes valores de impedancia.

- 10 El piloto **POWER** se ilumina cuando la unidad está encendida.
- 11 La conexión **USB** de tipo B le permite pasar señal audio directamente al MONITOR2USB desde su ordenador. La conexión USB se activa por medio del botón SOURCE 2/USB. Cuando esté usando la conexión USB, las conexiones INPUT 2 analógicas seguirán activas y la señal audio procedente de ambas conexiones será sumado. En esta señal USB/INPUT 2 sumada, los niveles de señal relativos deberán ser ajustados por medio de los controles de nivel de los dispositivos fuente.

¡NOTA! Este interface audio USB cumple con las especificaciones de este standard, por lo que no es necesario ningún driver o software especial y también puede usar drivers ASIO* de baja latencia (como el ASIO4ALL). No obstante, dependiendo del software de control que use, es posible que la entrada USB predeterminada quede ajustada en el software como un micro mono con una excesiva ganancia disponible, por lo que es posible que tenga que reconfigurar la entrada USB como una fuente stereo y reducir la ganancia de software a un nivel adecuado.

*ASIO es un software y marca comercial de Steinberg Media Technologies GmbH.

MONITOR2USB Controls

ES Paso 2: Controles

- 12** El botón **+4 dBu / -10 dBV** le permite cambiar la sensibilidad de nivel del grupo INPUT 2 de tomas XLR. El ajuste +4 dBu se corresponde con el standard de nivel de línea de dispositivos audio profesionales, mientras que el ajuste -10 dBV es el de aparatos audio no profesionales (p.e. reproductores de CD/DVD). Al ajustar correctamente esta sensibilidad de entrada podrá ajustar con más facilidad los niveles entre los dos grupos de entradas stereo, evitando de esta forma grandes diferencias de volumen en las salidas.
- 13** La toma **INPUT 2** acepta señales audio balanceadas procedentes de dispositivos que usen cables con conectores XLR. Para activar esta entrada INPUT 2, pulse el botón **SOURCE 2/USB** del panel frontal. Puede modificar la sensibilidad de estas entradas para adaptarla a la de equipos audio profesionales (+4 dBu) o aparatos no profesionales (-10 dBV) por medio del botón +4 dBu / -10 dBV. Las conexiones analógicas INPUT 2 siguen activas aunque use la conexión audio USB, con lo que la señal audio de ambas conexiones es sumada. En esta señal USB/INPUT 2 sumada, deberá ajustar los niveles de señal relativos usando los controles de nivel de los aparatos fuente.

¡NOTA! Si solo está usando las entradas analógicas INPUT 2, desconecte el cable USB del panel trasero para evitar la entrada de ruido que puede ser causada por los conversores USB D/A.

- 14** La toma **INPUT 1** acepta señales audio balanceadas procedentes de dispositivos que usen cables con conectores XLR. Para activar esta entrada INPUT 1, pulse el botón **SOURCE 1**. Esta entrada INPUT 1 está configurada para una sensibilidad de +4 dBu que es la standard en dispositivos audio profesionales.
- 15** Conecte en la toma **AC INPUT** el cable de alimentación incluido.
- 16** Los botones **POWER** le permiten encender y apagar la unidad.
- 17** La sección **MONITOR OUT C** dispone de una única toma de salida XLR para su uso con un único altavoz de rango completo o un subwoofer. Para activar la conexión MONITOR OUT C, pulse el botón **MONITOR C** del panel frontal.
- 18** La sección **MONITOR OUT B** dispone de dos salidas XLR (izquierda y derecha) para su uso con un par de monitores stereo. Para activar estas conexiones MONITOR OUT B, pulse el botón **MONITOR B** del panel frontal.
- 19** La sección **MONITOR OUT A** dispone de dos salidas XLR (izquierda y derecha) para su uso con un par de monitores stereo. Para activar estas conexiones MONITOR OUT A, pulse el botón **MONITOR A** del panel frontal.

FR Étape 2 : Réglages

- 1** Les boutons **SOURCE 1** et **SOURCE 2/USB** permettent de sélectionner les sources d'entrée actives. Lorsqu'une source est sélectionnée, l'anneau LED entourant le bouton correspondant s'allume.
- 2** Le bouton **MONO** réduit l'image stéréo en signal mono.
- 3** Le bouton **DIM** permet de réduire le volume d'écoute de 15 dB environ. Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez alterner entre un volume élevé et faible durant le mixage. Si vous connectez, déconnectez ou changez de casque, elle permet également de limiter les bruits de transitoires et les différences de volume trop importantes si vous utilisez des casques d'impédances différentes.
- 4** Le potentiomètre **VOLUME** permet de régler le volume général de toutes les sorties Monitor Out.
- AVERTISSEMENT !** Assurez-vous que tous les réglages de volume et de niveau sont baissés complètement avant de mettre l'appareil sous tension.
- AVERTISSEMENT !** Une exposition prolongée à des volumes sonores excessifs peut endommager votre audition.
- 5** Le réglage **CROSSFEED** permet de mélanger les canaux gauche et droit du casque pour simuler les caractéristiques du champ stéréo produit par des moniteurs dans un espace acoustique ouvert. Dans une pièce décloisonnée, le son de chaque moniteur est perçu par les deux oreilles, ce qui donne au cerveau des informations temporelles supplémentaires quant au son ; la perception du champ stéréo par l'auditeur en est affectée. Avec un casque, au contraire, chaque oreille reçoit un signal distinct. L'absence de mélange des signaux gauche et droit peut faire qu'un mixage
- aura un son très différent si on l'écoute avec un casque, et également fatiguer l'auditeur plus rapidement. Grâce à la fonction **CROSSFEED**, vous pouvez vous rapprocher du rendu du champ stéréo produit par des enceintes lorsque vous mixez au casque. Par conséquent, vos mixages effectués au casque ressembleront davantage à ceux réalisés avec des enceintes et vous serez moins fatigué par de longues sessions de mixage au casque.
- 6** Les potentiomètres **PHONES** permettent de régler le volume des deux sorties casque.
- 7** Les touches **MONITOR** permettent d'activer/désactiver les groupes d'enceintes A, B et C connectés aux sorties XLR MONITOR OUT correspondantes. Utilisez ces touches pour comparer le son de votre mixage sur différentes enceintes stéréo (groupes A et B) ; vous pouvez également écouter votre mixage sur une seule enceinte Full Range pour tester votre mixage en mono (groupe C, doté d'une seule sortie). La sortie C peut également être utilisée pour connecter un Subwoofer permettant de vérifier le rendu des très basses fréquences de votre mixage. Lorsqu'un groupe **MONITOR** est sélectionné, l'anneau LED entourant le bouton correspondant s'allume.
- 8** Le bouton **CROSSFEED ON** permet d'activer la fonction **CROSSFEED**. L'anneau LED entourant le bouton s'allume lorsque cette fonction est activée.
- 9** Les sorties **PHONES 1** et **PHONES 2** permettent de connecter des casques dotés de fiches Jack 6,35 mm stéréo. Chaque sortie possède son propre réglage de volume. Si vous souhaitez connecter un casque différent, appuyez sur le bouton **DIM** afin de limiter les bruits de transitoires et les différences de volume trop importantes si vous utilisez des casques d'impédances différentes.

- 10** La LED **POWER** s'allume lorsque l'appareil est sous tension.
- 11** Utilisez un cordon **USB** de type B afin d'envoyer des signaux audio vers le MONITOR2USB directement depuis votre ordinateur. Vous pouvez activer la connexion USB avec le bouton **SOURCE 2/USB**. Lorsque vous utilisez la connexion USB, les entrées analogiques INPUT 2 restent actives et les signaux audio des connexions analogiques et USB sont fusionnés en un seul signal. Ce signal USB/INPUT 2 peut nécessiter d'adapter les niveaux en utilisant les réglages de volume des sources audio.
- REMARQUE !** L'interface USB est reconnue nativement, il n'est pas nécessaire d'installer des pilotes. Vous pouvez également utiliser des pilotes ASIO* à faible latence (par exemple ASIO4ALL). Cependant, en fonction du logiciel utilisé, l'entrée USB peut être configurée par défaut comme une entrée mono pour micro avec une réserve de gain trop importante. Si nécessaire, vous devrez reconfigurer l'entrée USB comme une source stéréo et réduire le gain du logiciel à un niveau approprié.
- *ASIO est une marque déposée et un logiciel de Steinberg Media Technologies GmbH.
- 12** Le bouton **+4 dBu / -10 dBV** permet de modifier la sensibilité des entrées XLR INPUT 2. Le réglage +4 dBu correspond au niveau ligne standard des appareils audio professionnels et le réglage -10 dBV correspond à la sensibilité des appareils audio grand public (par exemple, les lecteurs CD/DVD). Une configuration correcte de la sensibilité d'entrée permet d'harmoniser plus facilement le niveau des deux groupes d'entrée stéréo et d'éviter les différences de niveau trop importantes en sortie.

ES

FR

MONITOR2USB Controls

FR Étape 2 : Réglages

13 Les entrées **INPUT 2** permettent de connecter des signaux audio portés par des câbles symétriques XLR. Pour activer les entrées **INPUT 2**, appuyez sur le bouton **SOURCE 2/USB** de la face avant. Vous pouvez modifier la sensibilité de ces entrées afin de correspondre aux standards des équipements audio professionnels (+4 dBu) ou des appareils électroniques grand public (-10 dBV) avec le bouton +4 dBu / -10 dBV. Lorsque vous utilisez la connexion USB, les entrées analogiques **INPUT 2** restent actives et les signaux audio des connexions analogiques et USB sont fusionnés en un seul signal. Ce signal USB/ **INPUT 2** peut nécessiter d'adapter les niveaux en utilisant les réglages de volume des sources audio.

REMARQUE ! Si vous utilisez uniquement les entrées analogiques **INPUT 2**, déconnectez le câble USB pour éviter tout bruit pouvant être produit par les convertisseurs N/A USB.

14 Les entrées **INPUT 1** permettent de connecter des signaux audio symétriques avec des câbles XLR. Pour activer les entrées **INPUT 1**, appuyez sur le bouton **SOURCE 1**. Les entrées **INPUT 1** sont adaptées à la sensibilité des appareils audio professionnels (+4 dBu).

15 L'embase **AC INPUT** permet de connecter le câble d'alimentation fourni.

16 L'interrupteur **POWER** permet de mettre l'appareil sous/hors tension.

17 La section **MONITOR OUT C** est dotée d'une seule sortie XLR permettant d'utiliser une enceinte full range ou un subwoofer. Pour activer la sortie **MONITOR OUT C**, appuyez sur le bouton **MONITOR C** situé sur la face avant.

18 La section **MONITOR OUT B** est dotée de 2 sorties XLR gauche et droite permettant d'utiliser une paire d'écouteurs stéréo. Pour activer la sortie **MONITOR OUT B**, appuyez sur le bouton **MONITOR B** situé sur la face avant.

19 La section **MONITOR OUT A** est dotée de 2 sorties XLR gauche et droite permettant d'utiliser une paire d'écouteurs stéréo. Pour activer la sortie **MONITOR OUT A**, appuyez sur le bouton **MONITOR A** situé sur la face avant.

DE Schritt 2: Bedienelemente

1 Die **SOURCE 1-** und **SOURCE 2/USB**-Tasten bestimmen, welche Eingangsquellen aktiv sind. Wenn eine Quelle aktiv ist, leuchtet der LED-Ring der Taste.

2 Die **MONO**-Taste wandelt das Links/Rechts-Stereobild in Mono um.

3 Die **DIM**-Taste verringert die Abhörlautstärke um circa 15 dB. Mit dieser Funktion kann man beim Mischen schnell zwischen lauten und leisen Lautstärkepegeln umschalten. Man kann die Funktion auch aktivieren, bevor man Kopfhörer anschließt, abzieht oder zwischen zwei Modellen mit unterschiedlichen Impedanzwerten umschaltet, um das Gehör vor lauten Klick- und Poppgeräuschen oder gefährlichen Lautstärkesprüngen zu schützen.

4 Der **VOLUME**-Regler steuert den Gesamtlautstärkepegel an allen Lautsprecheranschlüssen.

VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass alle Lautstärke- und Pegelregler ganz zurückgedreht sind, bevor Sie das Gerät einschalten.

VORSICHT! Anhaltende exzessive Lautstärkepegel können zu Hörschäden führen.

5 Der **CROSSFEED**-Regler überblendet den linken und rechten Kopfhörerkanal und simuliert so das charakteristische Stereopanorama von Monitorboxen in einem offenen akustischen Raum. In offenen Räumen erreicht der von beiden Monitoren abgestrahlte Schall beide Ohren und liefert dem Gehirn dadurch zusätzliche Laufzeitinformationen über den Klang, was wiederum die Wahrnehmung des Stereofelds beeinflusst. Im Gegensatz hierzu versorgen Kopfhörer jedes Ohr mit einem stark separierten Stereokanal, der kaum zum jeweils

anderen Ohr gelangt. Aufgrund dieser fehlenden Überblendung können Mixes über Kopfhörer ganz anders klingen und zudem das Gehör schneller ermüden. Mit Hilfe der **CROSSFEED**-Funktion kann man beim Mischen mit Kopfhörern den Stereoklang von Monitoren wesentlich besser simulieren, wodurch die Kopfhörermixes deutlich genauer mit den Monitormixes übereinstimmen und zudem das Gehör bei langen Mixsessions mit Kopfhörern nicht so schnell ermüdet.

6 Die **PHONES**-Regler steuern die Lautstärkepegel der beiden Kopfhöreranschlüsse.

7 Die **MONITOR**-Tasten aktivieren und deaktivieren die Lautsprechergruppen A, B und C, die an die entsprechenden **MONITOR OUT** XLR-Buchsen angeschlossen sind. Mit diesen Tasten kann man die Mixes der verschiedenen Sets von Stereo-Lautsprechern (Gruppe A und B) miteinander vergleichen oder einen einzelnen Breitbandlautsprecher aktivieren, der eine zusätzliche Abhöroption in Mono bietet (Gruppe C mit nur einem Ausgang). An den Ausgang von Gruppe C kann man auch einen separaten Subwoofer anschließen, um die extrem tiefen Bässe der Mischung zu überprüfen. Wenn eine bestimmte **MONITOR**-Gruppe aktiv ist, leuchtet der LED-Ring der entsprechenden Taste.

8 Die **CROSSFEED ON**-Taste aktiviert die **CROSSFEED**-Funktion. Bei aktiviertem **CROSSFEED** leuchtet der LED-Ring der Taste.

9 Die **PHONES 1-** und **PHONES 2**-Ausgänge akzeptieren Kopfhöreranschlüsse mit 6,3 mm TRS-Stereosteckern. Jeder Ausgang verfügt über einen eigenen Lautstärkereglern. Vor dem Wechseln von Kopfhörern sollten Sie immer die **DIM**-Taste drücken, um Ihr Gehör vor Klick- und Poppgeräuschen oder unerwarteten Lautstärkesprüngen zwischen Kopfhörern mit unterschiedlichen Impedanzwerten zu schützen.

10 Die **POWER LED** leuchtet bei eingeschaltetem Gerät.

11 Über den **USB Typ B**-Port kann man Audio direkt vom Computer in den **MONITOR2USB** streamen. Der **USB**-Anschluss wird mit der **SOURCE 2/USB**-Taste aktiviert. Bei aktivierter **USB**-Verbindung sind die **INPUT 2**-Analoganschlüsse weiterhin in Betrieb und das Audio der beiden Quellen wird summiert. Bei dem summierten **USB/INPUT 2**-Signal müssen die relativen Signalpegel mit den Pegelreglern der Quellengeräte abgestimmt werden.

HINWEIS! Das USB Audio Interface ist standardkonform und benötigt keine speziellen Softwaretreiber. **ASIO*** Treiber mit geringer Latenz (z. B. **ASIO4ALL**) sind ebenfalls einsetzbar. Abhängig von der verwendeten Host Software ist der standard **USB**-Eingang eventuell softwareseitig als Mono-Mikrofon mit exzessivem Software-Gain eingestellt. In diesem Fall muss der **USB**-Eingang zunächst als Stereoquelle konfiguriert und dann das Software-Gain auf einen geeigneten Pegel verringert werden.

***ASIO** ist ein Warenzeichen und eine Software der Steinberg Media Technologies GmbH.

12 Mit der **+4 dBu / -10 dBV**-Taste kann man die Pegelempfindlichkeit der XLR-Buchsen in der **INPUT 2**-Gruppe einstellen. Die **+4 dBu**-Einstellung entspricht dem Line-Pegel-Standard von professionellen Audiogeräten und die **-10 dBV**-Einstellung der Standardempfindlichkeit von Audiogeräten der Unterhaltungselektronik (z. B. **CD/DVD**-Player). Indem man die Eingangsempfindlichkeit anpasst, kann man die Pegel zwischen den beiden Gruppen von Stereoeingängen einfacher angleichen und dadurch große Lautstärkeunterschiede an den Ausgängen vermeiden.

MONITOR2USB Controls

DE Schritt 2: Bedienelemente

13 **INPUT 2** akzeptiert symmetrische Audiosignale von Geräten, die über XLR-Kabel angeschlossen sind. Um INPUT 2 zu aktivieren, drücken Sie die vorderseitige SOURCE 2/USB-Taste. Mit der +4 dBu / -10 dBV-Taste kann man die Empfindlichkeit dieser Eingänge an professionelle Audiogeräte (+4 dBu) oder Geräte der Unterhaltungselektronik (-10 dBV) anpassen. Die Analoganschlüsse von INPUT 2 bleiben auch bei Verwendung der USB-Audioverbindung aktiv, wobei in diesem Fall das Audio beider Quellen summiert wird. Bei dem summierten USB/INPUT 2-Signal müssen die relativen Signalpegel mit den Pegelreglern der Quellengeräte abgestimmt werden.

HINWEIS! Wenn Sie nur die INPUT 2-Analogeingänge nutzen, sollten Sie das an der Rückseite angeschlossene USB-Kabel abziehen, damit durch die USB D/A-Wandler keine zusätzlichen Störgeräusche erzeugt werden.

14 **INPUT 1** akzeptiert symmetrische Audiosignale von Geräten, die über XLR-Kabel angeschlossen sind. Um INPUT 1 zu aktivieren, drücken Sie die SOURCE 1-Taste. INPUT 1 ist für die Verwendung mit professionellen Audiogeräten auf die Standardempfindlichkeit von +4 dBu eingestellt.

15 An diese **AC INPUT**-Buchse (Netzanschluss) schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.

16 Mit der **POWER**-Taste (Netzschalter) schalten Sie das Gerät ein und aus.

17 Die **MONITOR OUT C**-Sektion verfügt über eine einzelne XLR-Ausgangsbuchse für den Anschluss eines einzelnen Breitbandlautsprechers oder Subwoofers. Um den MONITOR OUT C-Anschluss zu aktivieren, drücken Sie die vorderseitige MONITOR C-Taste.

18 Die **MONITOR OUT B**-Sektion verfügt über einen linken und rechten XLR-Ausgang für den Anschluss eines Paares von Stereomonitoren. Um die MONITOR OUT B-Anschlüsse zu aktivieren, drücken Sie die vorderseitige MONITOR B-Taste.

19 Die **MONITOR OUT A**-Sektion verfügt über einen linken und rechten XLR-Ausgang für den Anschluss eines Paares von Stereomonitoren. Um die MONITOR OUT A-Anschlüsse zu aktivieren, drücken Sie die vorderseitige MONITOR A-Taste.

PT Passo 2: Controles

1 Os botões **SOURCE 1** e **SOURCE 2/USB** controlam quais fontes de entrada estão ativas. Quando uma fonte está ativa, o anel do LED ao redor do botão acende.

2 O Botão **MONO** baixa a imagem do estéreo esquerdo-direito para mono.

3 O Botão **DIM** reduz o volume do áudio em aproximadamente 15 dB. Use esta função para comutar rapidamente entre níveis de volume altos e baixos quando estiver fazendo a mixagem. Essa função também pode ser usada ao se conectar, remover ou trocar fones de ouvido para proteger sua audição de cliques altos, estalos, ou diferenças de volumes prejudiciais entre dois jogos de fones de ouvido com valores de impedância diferentes.

4 O controle **VOLUME** ajusta o nível de volume geral de todas as saídas de alto-falantes.

AVISO! Certifique-se de que todos os controles de volume e nível estejam na posição anti-horária máxima antes de ligar a alimentação da unidade.

AVISO! Níveis de volume sustentados e excessivos podem causar danos à audição.

5 O controle **CROSSFEED** mistura os canais de fone de ouvido esquerdo e direito para estimular o panorama estéreo característico produzido por alto-falantes de monitor em um espaço acústico aberto. Em uma sala aberta, o som proveniente de cada alto-falante de monitor entra em ambos ouvidos e dá informações de tempo adicionais sobre o som ao cérebro, e a partir de então a percepção do ouvinte do campo estéreo é afetada. Em contraste, os fones de ouvido alimentam cada ouvido com um canal estéreo nitidamente separado, sem cruzamento no ouvido oposto. Esta falta de cruzamento pode fazer com que

os mixes soem bem diferente em fones de ouvido, e também podem proporcionar uma experiência auditiva mais cansativa. Ao usar a função **CROSSFEED**, você poderá estimular mais de perto o som estéreo dos monitores enquanto faz a mixagem nos fones de ouvido, isso significa que os mixes de fone de ouvido ficarão mais parecidos com os mixes produzidos nos monitores, e consequentemente você terá menos fadiga no ouvido devido a sessões longas usando fones de ouvido.

6 Os botões **PHONES** controlam o nível de volume de cada uma das duas saídas de fones de ouvido.

7 Os botões **MONITOR** ativam e desativam os grupos de alto-falantes A, B e C conectados aos jacks MONITOR OUT XLR relacionados. Ao usar esses botões, é possível comparar mixes em conjuntos de alto-falantes estéreo diferentes (grupos A e B), ou é possível ativar um único alto-falante de alcance total obtendo uma opção adicional para monitorar em mono (grupo C, que tem apenas uma única saída). A saída do grupo C também pode ser usada para conectar um subwoofer a parte para verificar as frequências baixas extremas no seu mix. Quando um grupo de MONITOR em particular está ativo, o anel do LED ao redor do botão relacionado acenderá.

8 O Botão **CROSSFEED ON** ativa a função **CROSSFEED**. Quando **CROSSFEED** está ativo o anel do LED ao redor do botão acenderá.

9 As saídas **PHONES 1** e **PHONES 2** aceitam conexões de fone de ouvido com conectores estéreo acima de ¼" TRS. Cada saída tem um botão dedicado para controle de volume individual. Quando trocar de fones de ouvido, aperte o botão DIM para proteger sua audição de cliques, estalos, ou diferenças de volumes inesperadas entre os fones de ouvido com classificações de impedância diferentes.

10 O LED **POWER** acende quando a unidade está alimentada.

11 Conexão **USB** tipo B permite streaming de áudio para o MONITOR2USB vindo diretamente do seu computador. A conexão USB é ativada pelo botão SOURCE 2/USB. Quando a conexão USB está sendo usada, as conexões analógicas INPUT 2 ainda estarão ativas, e o áudio proveniente de ambas conexões será adicionado. Neste sinal USB/INPUT 2 adicionado, os níveis de sinal relativos precisarão ser correlacionados ao se usar os controles de nível no equipamento fonte.

NOTA! A interface de áudio USB é compatível com a classe, então não é necessário um driver de software especial, e drivers ASIO* de baixa latência também podem ser usados (tais como ASIO4ALL). No entanto, dependendo do software host usado, a entrada USB padrão pode ser ajustada no software como um microfone mono com ganho de software excessivo disponível, pode ser que o usuário precise reconfigurar a entrada USB como uma fonte estéreo e reduzir o ganho do software para um nível apropriado.

*ASIO é marca registrada e software da Steinberg Media Technologies GmbH.

12 O botão +4 dBu / -10 dBV possibilita a mudança do nível de sensibilidade do grupo INPUT 2 de jacks XLR. A configuração +4 dBu corresponde ao nível de linha padrão de equipamento de áudio profissional, enquanto que a configuração -10 dBV corresponde à sensibilidade padrão de áudio de consumidor (ex. aparelhos de CD/DVD). A correlação adequada de sensibilidade de entrada facilita a correlação de níveis entre os dois grupos de entrada estéreo, e portanto impedem grandes diferenças de volume nas saídas.

MONITOR2USB Controls

PT Passo 2: Controles

13 INPUT 2 aceita sinais de áudio balanceados provenientes de dispositivos usando cabos XLR. Para ativar INPUT 2, aperte o botão SOURCE 2/USB no painel frontal. A sensibilidade dessas entradas podem ser modificadas para condizerem com equipamento de áudio profissional (+4 dBu) ou aparelhos eletrônicos para consumidores (-10 dBV) usando o botão +4 dBu / -10 dBV. A conexões analógicas INPUT 2 permanecem ativas quando a conexão de áudio USB está sendo usada, e o áudio de ambas conexões será combinado. Neste sinal combinado USB/INPUT 2, os níveis de sinal relativos deverão ser equiparados usando os controles de nível do equipamento fonte.

NOTE! Caso esteja usando apenas entradas analógicas INPUT 2, desconecte o cabo de USB do painel traseiro para evitar ruídos adicionais que podem surgir dos conversores USB D/A.

14 INPUT 1 aceita sinais de áudio balanceados provenientes de dispositivos usando cabos XLR. Para ativar INPUT 1, aperte o botão SOURCE 1. INPUT 1 é configurado no padrão de sensibilidade +4 dBu para uso com equipamento de áudio profissional.

15 O jack AC INPUT é onde o cabo de alimentação incluso deve ser conectado.

16 Os botões POWER ligam e desligam a unidade.

17 A seção MONITOR OUT C tem um único jack de saída XLR para uso com um único alto-falante de alcance total ou subwoofer. Para ativar a conexão MONITOR OUT C, aperte o botão MONITOR C no painel frontal.

18 A seção MONITOR OUT B tem saídas XLR esquerda e esquerda duplas para uso com um par de alto-falantes de monitor estéreo. Para ativar as conexões MONITOR OUT B, aperte o botão MONITOR B no painel frontal.

19 A seção MONITOR OUT A tem saídas XLR esquerda e direita duplas para uso com um par de alto-falantes de monitor estéreo. Para ativar as conexões MONITOR OUT A, aperte o botão MONITOR A no painel frontal.

MONITOR2USB Getting started

EN Step 3: Getting started

- 1** Make all necessary connections. DO NOT turn on the power yet.
- 2** Make sure your monitor speakers are switched off.
- 3** Turn on your audio sources (mixers, computers, recording interfaces).
- 4** Set the VOLUME, CROSSFEED and PHONES knobs to the full counter-clockwise position.
- 5** Turn the unit on.
- 6** Power on your monitor speakers.
- 7** Press the SOURCE 1 button. The LED ring around the button will light up.
- 8** Begin audio playback on the device connected to the INPUT 1 jacks.
- 9** Choose a set of monitor speakers by pressing the MONITOR A or B buttons.
- 10** Slowly turn the VOLUME knob clockwise until you reach your desired listening level.
Your ideal listening level should be somewhere between the VOLUME knob's 20 and 80 settings. If your favored listening level is outside this range, increase or reduce the signal levels on your audio sources to compensate.

- 11** Turn the VOLUME knob full counter-clockwise to begin checking levels for the audio source connected to the INPUT 2/USB connections.
- 12** If the device connected INPUT 2 is a consumer audio device, such as a CD/DVD player, place the +4 dBu / -10 dBV sensitivity button in the -10 dBV setting. For pro audio gear, use the +4 dBu sensitivity setting.
- 13** Begin audio playback on the device connected to the INPUT 2 or USB connections.
- 14** Slowly turn the VOLUME knob clockwise until you reach your desire listening level. Again, your ideal listening level should be somewhere between the VOLUME knob's 20 and 80 settings. If your favored listening level is outside this control range, increase or reduce the signal levels on your audio source to compensate.
- 15** Calibrate levels between your INPUT 1 and INPUT 2/USB sources. Begin audio playback on both devices, and then switch back and forth by the using the SOURCE 1 and SOURCE 2/USB buttons. Adjust the output level from each device until you achieve similar levels between sources while keeping the VOLUME knob in the same position.

Using the CROSSFEED function

- 1** Make sure the PHONES knobs are turned fully counter-clockwise.
- 2** Turn the CROSSFEED knob fully counter-clockwise.
- 3** Make sure the CROSSFEED function is switched off. The LED around the CROSSFEED ON button should not be illuminated.
- 4** Activate a set of monitor speakers by pressing the MONITOR A or B buttons.
- 5** Begin audio playback from one of your audio devices.
- 6** Plug a set of headphones into the PHONES 1 output.
- 7** While wearing the headphones, turn the PHONES 1 volume knob clockwise until you find a comfortable level that perceptually matches the monitor speaker volume.
- 8** Take off the headphones and listen to the stereo field from the monitor speakers.
- 9** Activate the CROSSFEED function by pressing the CROSSFEED ON button. The LED ring around the CROSSFEED ON button will light up.
- 10** Put the headphones back on and listen to the stereo field in the headphones.
- 11** Turn the CROSSFEED knob clockwise in small increments and listen to how the CROSSFEED function affects the stereo field in the headphones.
- 12** Periodically take off the headphones so you can compare the monitor speakers' stereo panorama with the headphone stereo field. (If necessary, switch the monitor speakers off and on by pressing the MONITOR buttons so you can hear the headphone sound more clearly.)
- 13** Keep comparing and gradually turning the CROSSFEED knob clockwise until you find a setting that makes the headphone stereo field sound as similar as possible to the sound from the monitor speakers.
- 14** Alternately, you may simply set the CROSSFEED knob to a level that suits your headphone listening preferences, without direct reference to the monitor speakers.

MONITOR2USB Puesta en marcha

ES Paso 3: Puesta en marcha

- 1** Realice todas las conexiones adecuadas. NO encienda la unidad todavía.
- 2** Asegúrese de que sus monitores estén apagados.
- 3** Encienda sus fuentes de sonido (mezcladores, ordenadores, interfaces de grabación).
- 4** Ajuste los mandos VOLUME, CROSSFEED y PHONES a su tope izquierdo (mínimo).
- 5** Encienda la unidad.
- 6** Encienda sus monitores.
- 7** Pulse el botón SOURCE 1. El anillo de pilotos que está alrededor del botón se iluminará.
- 8** Comience la reproducción de señal audio en el dispositivo que esté conectado a las tomas INPUT 1.
- 9** Elija un grupo de monitores pulsando en el botón MONITOR A o B.
- 10** Gire lentamente hacia la derecha el mando VOLUME hasta que llegue al nivel de escucha que quiera. El nivel de escucha ideal debería estar en algún punto en el ajuste 20 y el 80 del mando VOLUME. Si su nivel de escucha está fuera de ese rango, aumente o reduzca el nivel de la señal en su fuente audio para compensarlo.
- 11** Gire el mando VOLUME a su extremo izquierdo (mínimo) para empezar a comprobar los niveles de la fuente audio que está conectada a las tomas INPUT 2/USB.
- 12** Si el dispositivo que está conectado a la toma INPUT 2 es un dispositivo audio no profesional, como un reproductor de CD/DVD, ajuste el botón de sensibilidad +4 dBu / -10 dBV al valor -10 dBV. Si va a usar dispositivos profesionales, use el ajuste de sensibilidad +4 dBu.
- 13** Ponga en marcha la reproducción audio en el dispositivo que esté conectado a las tomas INPUT 2 o USB.
- 14** Gire lentamente hacia la derecha el mando VOLUME hasta que llegue al nivel de escucha que quiera. El nivel de escucha ideal debería estar en algún punto en el ajuste 20 y el 80 del mando VOLUME. Si su nivel de escucha está fuera de ese rango, aumente o reduzca el nivel de la señal en su fuente audio para compensarlo.
- 15** Calibre los niveles entre las fuentes INPUT 1 y INPUT 2/USB. Ponga en marcha la reproducción audio en ambas unidades y cambie entre ellas usando los botones SOURCE 1 y SOURCE 2/USB. Ajuste el nivel de salida de cada dispositivo hasta que consiga un nivel parecido entre las distintas fuentes conservando el mando VOLUME en la misma posición.

Uso de la función CROSSFEED

- 1** Asegúrese de que los mandos PHONES estén al mínimo (tope izquierdo).
- 2** Gire el mando CROSSFEED a su tope izquierdo.
- 3** Asegúrese de que la función CROSSFEED no esté activada. El anillo de pilotos alrededor del botón CROSSFEED ON debería estar apagado.
- 4** Active un grupo de monitores pulsando el botón MONITOR A o B.
- 5** Inicie la reproducción audio en uno de sus dispositivos.
- 6** Conecte unos auriculares a la salida PHONES 1.
- 7** Con los auriculares puestos en sus oídos, gire el mando PHONES 1 hacia la derecha hasta que llegue a un nivel de escucha cómodo y que resulte casi parecido al volumen de su monitor.
- 8** Quítese los auriculares y escuche el campo stereo con los monitores.
- 9** Active la función CROSSFEED pulsando en el botón CROSSFEED ON. El anillo de pilotos alrededor del botón CROSSFEED ON debería iluminarse.
- 10** Colóquese de nuevo los auriculares y escuche el campo stereo a través de ellos.
- 11** Gire el mando CROSSFEED hacia la derecha en pequeños incrementos y escuche de qué forma la función CROSSFEED afecta al campo stereo percibido a través de los auriculares.
- 12** Cada cierto tiempo quítese los auriculares para poder comparar el panorama stereo de sus monitores con el campo stereo de los auriculares. (Si es necesario, active y desactive los monitores pulsando el botón MONITOR para que pueda escuchar el sonido de los auriculares con más claridad).
- 13** Siga haciendo comparaciones y suba gradualmente el mando CROSSFEED hacia la derecha hasta que llegue a un ajuste con el que consiga que el campo stereo en los auriculares suene lo más similar posible al obtenido con los monitores.
- 14** Alternativamente, puede ajustar simplemente el mando CROSSFEED a un nivel que se corresponda con sus gustos de escucha a través de auriculares, sin hacer comparaciones con los monitores.

MONITOR2USB Mise en œuvre

Étape 3 : Mise en œuvre

- 1** Effectuez toutes les connexions nécessaires. NE mettez PAS encore l'appareil sous tension.
- 2** Assurez-vous que les enceintes d'écoutes sont hors tension.
- 3** Mettez les différentes sources audio sous tension (consoles de mixage, ordinateurs, interfaces d'enregistrement).
- 4** Placez les potentiomètre VOLUME, CROSSFEED et PHONES au minimum.
- 5** Mettez l'appareil sous tension.
- 6** Mettez les enceintes d'écoutes sous tension.
- 7** Appuyez sur le bouton SOURCE 1. L'anneau LED entourant le bouton s'allume.
- 8** Lancez la lecture audio depuis la source connectée aux entrées INPUT 1.
- 9** Sélectionnez un groupe d'enceintes d'écoute avec les boutons MONITOR A ou B.
- 10** Montez lentement le potentiomètre de VOLUME jusqu'à obtenir le niveau souhaité. Le niveau idéal doit se trouver entre les réglages 20 et 80 du potentiomètre VOLUME. Si votre niveau idéal se trouve en dehors de cette marge, augmentez ou réduisez le niveau du signal avec le réglage de volume de la source audio.
- 11** Placez le potentiomètre VOLUME au minimum afin de régler le niveau des sources connectées aux entrées INPUT 2/USB.
- 12** Si l'appareil connecté aux entrées INPUT 2 est un appareil audio grand public tel qu'un lecteur CD/DVD, placez le sélecteur de sensibilité +4 dBu / -10 dBV en position -10 dBV. Pour les appareils professionnels, utilisez le réglage +4 dBu.
- 13** Lancez la lecture audio depuis la source connectée aux entrées INPUT 2 ou au port USB.
- 14** Montez lentement le potentiomètre de VOLUME jusqu'à obtenir le niveau souhaité. Cette fois également, le niveau idéal doit se trouver entre les réglages 20 et 80 du potentiomètre VOLUME. Si votre niveau idéal se trouve en dehors de cette marge, augmentez ou réduisez le niveau du signal avec le réglage de volume de la source audio.
- 15** Harmonisez les niveaux des sources connectées aux entrées INPUT 1 et INPUT 2/USB. Lancez la lecture audio sur chaque source puis alternez entre les 2 groupes d'entrées avec les boutons SOURCE 1 et SOURCE 2/USB. Réglez le niveau de chaque source jusqu'à obtenir un niveau similaire pour les 2 sources sans modifier la position du potentiomètre VOLUME.

Utilisation de la fonction CROSSFEED

- 1** Assurez-vous que les potentiomètres PHONES sont au minimum.
- 2** Placez le potentiomètre CROSSFEED au minimum.
- 3** Assurez-vous que la fonction CROSSFEED est désactivée. L'anneau LED entourant le bouton CROSSFEED ON doit être éteinte.
- 4** Activez un groupe d'enceintes d'écoute avec le bouton MONITOR A ou B.
- 5** Lancez la lecture audio sur l'une de vos sources audio.
- 6** Connectez un casque à la sortie PHONES 1.
- 7** Mettez votre casque puis montez le volume de la sortie PHONES 1 jusqu'à obtenir un niveau d'écoute confortable comparable au niveau perçu lors de l'écoute sur des enceintes.
- 8** Retirez votre casque et écoutez le champ stéréo produit par les moniteurs.
- 9** Activez la fonction CROSSFEED avec le bouton CROSSFEED ON. L'anneau de LED entourant le bouton s'allume.
- 10** Remettez votre casque et écoutez le champ stéréo produit par le casque.
- 11** Tournez graduellement le potentiomètre CROSSFEED vers la droite et prêtez attention à la manière dont la fonction CROSSFEED agit sur le champ stéréo du casque.
- 12** Retirez régulièrement le casque pour comparer son champ stéréo avec celui des enceintes. (Si nécessaire, désactivez les enceintes d'écoute avec les boutons MONITOR afin de mieux entendre le son du casque.)
- 13** Continuez de comparer les champs stéréo et de tourner le potentiomètre CROSSFEED jusqu'à ce que le champ stéréo du casque soit aussi similaire que possible à celui produit par les enceintes.
- 14** Vous pouvez également régler la fonction CROSSFEED de manière à ce que le son du casque vous plaise, sans vous référer directement au son des enceintes.

MONITOR2USB Erste Schritte

DE Schritt 3: Erste Schritte

- 1** Stellen Sie alle nötigen Kabelverbindungen her. Schalten Sie das Gerät NOCH NICHT ein.
- 2** Stellen Sie sicher, dass Ihre Monitorlautsprecher ausgeschaltet sind.
- 3** Schalten Sie Ihre Audioquellen (Mixer, Computer, Aufnahme-Interfaces) ein.
- 4** Drehen Sie die VOLUME-, CROSSFEED- und PHONES-Regler ganz zurück.
- 5** Schalten Sie das Gerät ein.
- 6** Schalten Sie Ihre Monitorlautsprecher ein.
- 7** Drücken Sie die SOURCE 1-Taste. Der LED-Ring der Taste leuchtet.
Starten Sie die Audiowiedergabe an dem Gerät, das an die INPUT 1-Buchsen angeschlossen ist.
- 8** Wählen Sie ein Set von Monitorlautsprechern, indem Sie die MONITOR A- oder B-Taste drücken.
- 9** Drehen Sie den VOLUME-Regler langsam nach rechts, bis die gewünschte Abhörlautstärke erreicht ist.
- 10** Der ideale Abhörpegel sollte irgendwo zwischen Position 20 und 80 des VOLUME-Reglers liegen. Wenn Ihre bevorzugte Abhörlautstärke außerhalb dieses Bereichs liegt, erhöhen oder verringern Sie die Signalpegel an Ihren Audioquellen, um die Abweichung zu kompensieren.

- 11** Drehen Sie den VOLUME-Regler ganz nach links, um die Pegel der Audioquelle zu prüfen, die an die INPUT 2/USB-Buchsen angeschlossen ist.
- 12** Wenn an INPUT 2 ein Gerät der Unterhaltungselektronik, z. B. CD/DVD-Player, angeschlossen ist, stellen Sie die +4 dBu / -10 dBV Taste für die Empfindlichkeit auf -10 dBV ein. Verwenden Sie für professionelle Audiogeräte die Einstellung +4 dBu.
- 13** Starten Sie die Audiowiedergabe an dem Gerät, das an die INPUT 2- oder USB-Buchsen angeschlossen ist.
- 14** Drehen Sie den VOLUME-Regler langsam nach rechts, bis die gewünschte Abhörlautstärke erreicht ist. Der ideale Abhörpegel sollte wieder irgendwo zwischen Position 20 und 80 des VOLUME-Reglers liegen. Wenn Ihre bevorzugte Abhörlautstärke außerhalb dieses Bereichs liegt, erhöhen oder verringern Sie die Signalpegel an Ihren Audioquellen, um die Abweichung zu kompensieren.
- 15** Kalibrieren Sie die Pegel zwischen Ihren INPUT 1- und INPUT 2/USB-Quellen. Starten Sie die Audiowiedergabe an beiden Geräten und schalten Sie mit den SOURCE 1- und SOURCE 2/USB-Tasten hin und her. Lassen Sie den VOLUME-Regler an der gleichen Position und stellen Sie den Ausgangspegel an jedem Gerät so lange ein, bis die Pegel bei beiden Quellen annähernd gleich sind.

CROSSFEED-Funktion verwenden

- 1** Stellen Sie sicher, dass die PHONES-Regler ganz zurückgedreht sind.
- 2** Drehen Sie den CROSSFEED-Regler ganz zurück.
- 3** Stellen Sie sicher, dass die CROSSFEED-Funktion ausgeschaltet ist. Der LED-Ring der CROSSFEED ON-Taste darf nicht leuchten.
- 4** Aktivieren Sie ein Set von Monitorlautsprechern, indem Sie die MONITOR A- oder B-Taste drücken.
- 5** Starten Sie die Audiowiedergabe an einem Ihrer Audiogeräte.
- 6** Schließen Sie Kopfhörer an den PHONES 1-Ausgang an.
- 7** Setzen Sie Ihre Kopfhörer auf und drehen Sie den PHONES 1-Regler nach rechts, bis die in den Kopfhörern wahrgenommene Lautstärke der über die Monitore wahrgenommenen Lautstärke entspricht.
- 8** Nehmen Sie die Kopfhörer ab und hören Sie sich das von den Monitorboxen erzeugte Stereoeffeld an.
- 9** Aktivieren Sie die CROSSFEED-Funktion, indem Sie die CROSSFEED ON-Taste drücken. Der LED-Ring der CROSSFEED ON-Taste leuchtet.
- 10** Setzen Sie die Kopfhörer wieder auf und hören Sie sich das von den Kopfhörern erzeugte Stereoeffeld an.
- 11** Drehen Sie den CROSSFEED-Regler in kleinen Schritten nach rechts und achten Sie darauf, wie die CROSSFEED-Funktion das Stereoeffeld in den Kopfhörern beeinflusst.
- 12** Nehmen Sie in regelmäßigen Abständen die Kopfhörer ab und vergleichen Sie das Stereopanorama der Monitorboxen mit dem Stereoeffeld der Kopfhörer. (Schalten Sie nötigenfalls die Monitore mit den MONITOR-Tasten aus, um den Klang in den Kopfhörern besser beurteilen zu können.)
- 13** Vergleichen Sie weiter und drehen Sie den CROSSFEED-Regler immer weiter nach rechts, bis Sie die Einstellung gefunden haben, bei der das Stereoeffeld der Kopfhörer dem Klang der Monitorboxen am ähnlichsten ist.
- 14** Alternativ können Sie den CROSSFEED-Regler auch einfach so einstellen, wie Ihnen der Kopfhörerklang am besten gefällt, ohne sich direkt auf die Monitore zu beziehen.

MONITOR2USB Primeiros Passos

PT Passo 3: Primeiros Passos

- 1** Faça todas as conexões necessárias. NÃO ligue a alimentação ainda.
- 2** Certifique-se de que os alto-falantes de monitor estejam desligados.
- 3** Ligue suas fontes áudio (mixers, computadores, interfaces de gravação).
- 4** Coloque os botões VOLUME, CROSSFEED e PHONES na posição anti-horária máxima.
- 5** Ligue a unidade.
- 6** Ligue seus alto-falantes de monitor.
- 7** Aperte o botão SOURCE 1. O anel do LED ao redor do botão acenderá.
- 8** Comece o playback do áudio no dispositivo conectado aos jacks INPUT 1.
- 9** Escolha um jogo de alto-falantes de monitor apertando os botões MONITOR A ou B.
- 10** Aos poucos, gire o botão VOLUME no sentido horário até alcançar o nível de volume desejado. Seu nível de volume ideal deve ficar entre as configurações 20 e 80 do botão VOLUME. Se seu nível de volume preferido estiver fora deste alcance, aumente ou reduza os níveis de sinal nas suas fontes de áudio para compensar.
- 11** Gire o botão VOLUME na posição anti-horária máxima para começar a verificar os níveis da fonte de áudio conectadas às conexões INPUT 2/USB.
- 12** Se o dispositivo conectado INPUT 2 for um dispositivo de áudio de consumidores, tal como um aparelho de CD/DVD, coloque o botão de sensibilidade +4 dBu / -10 dBV na configuração -10 dBV. Para equipamentos de áudio profissional, use a configuração de sensibilidade +4 dBu.
- 13** Comece o playback do áudio no dispositivo conectado às conexões INPUT 2 ou USB.
- 14** Aos poucos, gire o botão VOLUME no sentido horário até alcançar o nível de volume desejado. Também nesse caso, seu nível de volume ideal deve ficar entre as configurações 20 e 80 do botão VOLUME. Se seu nível de volume preferido estiver fora deste alcance de controle, aumente ou reduza os níveis de sinal nas suas fontes de áudio para compensar.
- 15** Calibre os níveis entre suas fontes INPUT 1 e INPUT 2/USB. Comece o playback de áudio em ambos dispositivos, e então mude de um para o outro usando os botões SOURCE 1 e SOURCE 2/USB. Ajuste o nível de saída proveniente de cada dispositivo até chegar a níveis similares entre as fontes enquanto mantém o botão VOLUME na mesma posição.

Usando a função CROSSFEED

- 1** Certifique-se de que os botões PHONES estejam na posição anti-horária máxima.
- 2** Gire o botão CROSSFEED na posição anti-horária máxima.
- 3** Certifique-se de que a função CROSSFEED esteja desligada. O LED ao redor do botão CROSSFEED ON não deve ficar iluminado.
- 4** Ative um jogo de alto-falantes de monitores apertando os botões MONITOR A ou B.
- 5** Comece o playback do áudio em um dos seus dispositivos de áudio.
- 6** Conecte fones de ouvido na saída PHONES 1.
- 7** Enquanto usa os fones de ouvido, gire o botão de volume PHONES 1 na direção horária até encontrar um nível confortável que corresponda perceptivelmente ao volume de alto-falante de monitor.
- 8** Tire os fones de ouvido e ouça o campo estéreo proveniente dos alto-falantes do monitor.
- 9** Ative a função CROSSFEED apertando o botão CROSSFEED ON. O anel de LED ao redor do botão CROSSFEED ON acenderá.
- 10** Coloque os fones de ouvido novamente e ouça o campo estéreo dos fones de ouvido.
- 11** Gire o botão CROSSFEED no sentido horário aos poucos e ouça como a função CROSSFEED afeta o campo estéreo nos fones de ouvido.
- 12** Retire os fones de ouvido periodicamente para poder comparar o panorama estéreo dos alto-falantes do monitor com o campo estéreo do fone de ouvido. (Caso necessário, desligue e ligue apertando os botões MONITOR para ouvir o som dos fones de ouvido mais claramente.)
- 13** Continue a comparar e a girar o botão CROSSFEED gradualmente no sentido horário até encontrar um ajuste que faça com que o campo estéreo do fone de ouvido tenha um som mais parecido possível com o som proveniente dos alto-falantes de monitor.
- 14** Alternativamente, você pode simplesmente ajustar o botão CROSSFEED a um nível que se adeque às preferências de áudio do seu fone de ouvido, sem referência direta com os alto-falantes do monitor.

EN Specifications

Analog Inputs	
Input 1	2 x XLR
Impedance	20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Sensitivity	+4 dBu
Input 2	2 x XLR
Impedance	20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Sensitivity	+4 dBu / -10 dBV, switchable
Analog Outputs	
Monitor out A	2 x XLR, balanced
Monitor out B	2 x XLR, balanced
Monitor out C	1 x XLR, balanced
Phones	2 x ¼" TRS
Digital Processing	
Input	USB 1.1, type B
D/A conversion	44.1 / 48 kHz
System	
Frequency response (-3 dB)	<10 Hz to 120 kHz (-3 dB)
Signal-to-noise ratio	85 dB @ 0 dB, A-weighted
CMRR	>50 dB @ 1 kHz, 0 dBu input level, unity gain
Distortion (THD+N)	0.03 % @ 1 kHz, 0 dBu input level, unity gain
Crosstalk	>75 dB @ 1 kHz
Dim	-15 dB
Power Supply / Voltage (Fuses)	
Switch mode power supply	100-240 V~ 50/60 Hz
Power consumption	15 W
Dimensions / Weight	
Dimensions (H x W x D)	84 x 216 x 199 mm (3.3 x 8.5 x 7.8")
Weight	1.5 kg (3.3 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente.

Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur.

Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

Other important information

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

DE

PT

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de “Suporte” em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



Responsible Party Name: **MUSIC Group Services NV Inc.**
 Address: **5270 Procyon Street
 Las Vegas, NV 89118
 USA**
 Phone Number: **+1 702 800 8290**

MONITOR2USB

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.

EN

ES

FR

DE

PT

Dedicate Your Life to MUSIC